

# O tulaga uma



## Tomai fai nofoa tamaiti

Atonu e iai lava tomai fai nofoa tamaiti a faleoloa ma isi faalapotopotoga e maua atu ai se fesoasoani.

[nzta.govt.nz/childrestraints](http://nzta.govt.nz/childrestraints)

### Faapipiina

E tatau ona faapipi nofoa tamaiti i le nofoa pito i tua.

### Faaaogaina

E tatau ona ofi lelei le fusipau (faalagolago i tulaga o lona matua) ma fusi i luma ifo o lona tauau.

### Faasolo ina tupu

Mulimilitai i fautuaga a le kamupani e fau ai nofoa tamaiti mo tulaga faatapulaa o le mamafa ma le mauluga.



## Nofoa tamaiti ma airbags

E tatau na faitau i faatonuga tusia o le taavale ma le nofoa tamaiti e iloa ai le faiga e faapipi ai se nofoa tamaiti e fetau lelei ma le tulaga o faapipi ai airbags.

### Airbags pito i luma

- E tatau lava ona faapipi i le nofoa pito i tua le nofoa tamaiti e faasaga i tua pe afai e iai se airbag i le nofoa pito i luma.
- Faasee tele i tua le nofoa o le taavale, pe afai e tatau ona faasaofai se tamaiti i le nofoa i le pito i luma.

### Airbags i autafa

- Afai e tatau ona faapipi se nofoa tamaiti i autafa tonu o le faitotoa o le taavale, ia mautinoa e leai ni mea o taavavale solo i le va o le nofoa tamaiti ma le faitotoa.



Te Kāwanatanga o Aotearoa  
New Zealand Government

## Fautuaga masani

✓ A o le i faatauina mai pe totogi le faaaoga lē tumau o se nofoa tamaiti, ia mautinoa e fetau ma lau taavale ma si au tama.

✓ E tatau ona mulimilitai i faatonuga tusia a le kamupani.

✓ E pito saogalemu le nofoa pito i tua e tuu ai le nofoa tamaiti.

✓ Vaai o lena e mau lelei le nofoa tamaiti i le nofoa ma e le o feseetai solo. Afai e le o mau lelei, saili se fautuaga a se tomai fai nofoa tamaiti.

## E faasaoina le ola i nofoa tamaiti



## Mo nisi faamatalaga

Mo nisi faamatalaga ma videos aogā i auala e faaaoga sa'o ai nofoa tamaiti, ma maua ai se tomai fai nofoa tamaiti, tagai i le:

[nzta.govt.nz/childrestraints](http://nzta.govt.nz/childrestraints)  
[plunket.org.nz](http://plunket.org.nz)  
[safekids.org.nz](http://safekids.org.nz)

23-EK-129

WAKA KOTAHİ  
NZ TRANSPORT  
AGENCY

Te Kāwanatanga o Aotearoa  
New Zealand Government

Samoan

# Laasaga 1

## Nofoa tamaiti faasaga i tua



### Faapipiina

- E tatau lava ona faapipi nofoa tamaiti e faasaga ai pepe i tua o le taavale.
- E lē tatau lava ona faapipi le nofoa tamaiti e faasaga i tua i le nofoa pito i luma pe afai e iai se airbag i le nofoa pito i luma.

### Faaaogaina

- Afai e iai se kilipa i luma mai o le fatafata, ia mautinoa e fetau lelei kilipa ma ona ogalima.
- E tatau ona mau lelei le saofai o pepe i le nofoa tamaiti a o le i faa'afu i se palanikeke.

### Faasolo ina tupu

- E sili atu ona puipua pepe o feaveai i taavale pe a faafaasaga i tua seja atoa lona lua tausaga.
- E iloa ua uma le aogā o le nofoa tamaiti o faasaofai ai pepe pe a ua tau le tupu ma le mamafa i le maualuga faatapulaaina ua fautuaina e le kamupani na fau ai nofoa.

# Laasaga 2

## Nofoa tamaiti faasaga i luma



### Faapipiina

- Afai na avatu le nofoa tamaiti ma se fusi e taofioi ai le tamaitiiti, e tatau ona faaaoga e tusa ma faatonuga a le kamupani na fau ai.
- Afai e leai se mea o lau taavale e lave i ai le fusi lea, ona vaai lea o se fai inisinia na te faapipiina.

### Faaaogaina

- Toe vaai faatonuga tusia a le kamupani e iloa ai le maualuga o le fusi ia fetau ma ona tauau.
- Afai e iai se kilipa i luma mai o le fatafata, ia mautinoa e taatia lelei i luma mai o ona ogalima.

### Faasolo ina tupu

- E iloa ua uma le aogā o nofoa tamaiti o faasaofai ai tamaiti pe a ua tau le tupu ma le mamafa i le maualuga faatapulaaina ua fautuaina e le kamupani na fau ai nofoa e mafai ona faasaga i luma.

# Laasaga 3

## Nofoa faamaualuga



### Faapipiina

- Aua lava ne'i faaaoga se nofoa faamaualuga na o vae e fai ai le fusipau.

### Faaaogaina

- Afai o pipii i se nofoa faamaualuga se fusipau, faaaoga le fusipau lea seja tau lona tupu po o le mamafa i le maualuga faatapulaaina ua fautuaina e le kamupani, ma toe fusi i le fusipau nofoa o le taavale.
- Afai e iai lava le faiga e tatau ona faaaoga i ai le fusipau o le nofoa faamaualuga, ia mautinoa o faaaoga i taimi uma e feaveai ai i le taavale.
- Fai se nofoa faamaualuga soloatoa e mafai ona fesuisuiai le faiga e taot i ai le ulu e puipua atili ai lou alo na i lo le aluga o le nofoa faamaualuga.
- Faamanatu i si au tama e aua le faamamafa tele mai luma o le nofoa faamaualuga.

### Faasolo ina tupu

- O le faiga sili ona fautuaina le faasaofafai o tamaiti i se nofoa tamaiti po o se nofoa faamaualuga seia tau i le 148 senitimita le maualuga. Foliga e te iloa ai ua fetau loa le faasaofafai i le nofoa fai fusipau e faaaoga e tagata matutua:
- ▪ Ua sa'o lelei le nofo ma tau lelei vae i augutu o le nofoa.

- E le o lāvea lona ua i le fusipau o le nofoa.
- E i luga teisi o ona auaga le pito i lalo o le fusipau, ma e lē tau i lona manava.
- E mau lelei lana nofo i le taimi atoa o alu ai le taavale.

Afai e te tali mai i le leai i nisi o fesili nei, o lona uiga e faasaofafai ai pea i le nofoa faamaualuga e puipua lelei ai.